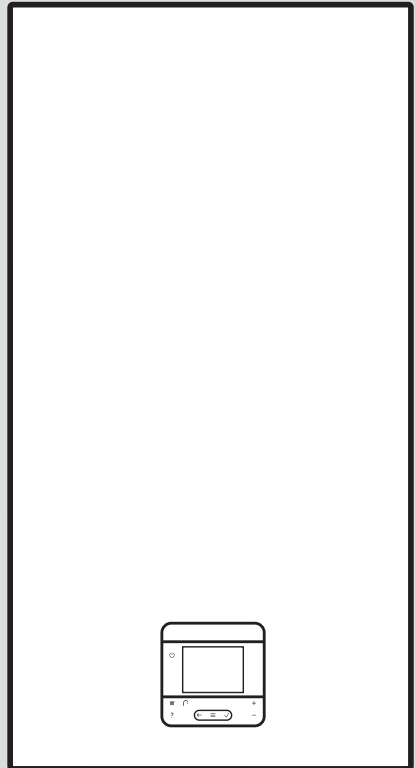


# IsoFast MiConnect<sup>®</sup> HC

IsoFast H-Condens MA 36-CF/1 (N-ES)



# Instrucciones de funcionamiento

## Contenido

<b>1</b>	<b>Seguridad</b> .....	<b>3</b>	5.3	Leer los avisos de mantenimiento .....	11
1.1	Utilización adecuada.....	3	5.4	Asegurar la presión de llenado de la instalación de calefacción .....	11
1.2	Cualificación .....	3	5.5	Comprobación del sifón para condensados y del sifón para goteo de la válvula de seguridad .....	12
1.3	Indicaciones generales de seguridad .....	3	<b>6</b>	<b>Solución de averías</b> .....	<b>12</b>
<b>2</b>	<b>Observaciones sobre la documentación</b> .....	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>Puesta fuera de servicio</b> .....	<b>12</b>
<b>3</b>	<b>Descripción del producto</b> .....	<b>6</b>	7.1	Puesta fuera de funcionamiento temporal del producto .....	12
3.1	Pantalla y paneles de mandos.....	6	7.2	Puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato.....	13
3.2	Símbolos mostrados .....	6	<b>8</b>	<b>Nueva puesta en marcha</b> .....	<b>13</b>
3.3	Número de serie .....	7	<b>9</b>	<b>Reciclaje y eliminación</b> .....	<b>13</b>
3.4	Homologación CE.....	7	<b>10</b>	<b>Garantía y Servicio de Asistencia Técnica</b> .....	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>Funcionamiento</b> .....	<b>7</b>	10.1	Garantía .....	13
4.1	Concepto de uso.....	7	10.2	Servicio de Asistencia Técnica ....	14
4.2	Ajuste del idioma .....	8	<b>Anexo</b> .....	<b>15</b>	
4.3	Bloqueo y desbloqueo del panel de mandos .....	8	<b>A</b>	<b>Nivel de usuario</b> .....	<b>15</b>
4.4	Ajuste del periodo con planificador semanal.....	8	<b>B</b>	<b>Códigos de estado</b> .....	<b>16</b>
4.5	Ajuste del periodo con el asistente del programa de tiempos .....	9	<b>C</b>	<b>Códigos de error</b> .....	<b>17</b>
4.6	Modo de calefacción.....	9	<b>D</b>	<b>Solución de problemas</b> .....	<b>17</b>
4.7	Modo de agua caliente .....	10			
4.8	Visualización del consumo de energía del producto.....	10			
4.9	Consulta de códigos de estado .....	10			
<b>5</b>	<b>Cuidado y mantenimiento</b> .....	<b>11</b>			
5.1	Cuidado del producto.....	11			
5.2	Mantenimiento .....	11			

# 1 Seguridad

## 1.1 Utilización adecuada

Este producto está concebido como generador de calor para instalaciones de calefacción cerradas y para la producción de agua caliente sanitaria.

La utilización adecuada incluye también:

- La utilización del producto siguiendo las instrucciones de funcionamiento adjuntas del producto y de todos los demás componentes de la instalación
- la observación de todas las condiciones de revisión y mantenimiento recogidas en las instrucciones

Una utilización que no se corresponda con o que vaya más allá de lo descrito en las presentes instrucciones se considera inadecuada.

Se prohíbe todo uso abusivo del producto.

## 1.2 Cualificación

- ▶ Encargue la instalación, traslado y ajuste del producto únicamente a un profesional autorizado.

Como usuario, realice todos los trabajos que se describen en estas instrucciones.

Excepción: Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son vigilados o han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y comprenden los peligros derivados del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. No permita que los niños efectúen la limpieza y el mantenimiento sin vigilancia. Los trabajos que se describen en otras instrucciones solo deben ser realizados por las personas que cumplan con los requisitos que se describen allí.

## 1.3 Indicaciones generales de seguridad

Los siguientes capítulos contienen información de seguridad importante. Leer y cumplir esta información es fundamental para evitar el peligro de muerte, de lesión, daños materiales o daños medioambientales.

### 1.3.1 Gas

En caso de olor de gas:

- ▶ Evite los espacios en los que huelga a gas.
- ▶ A ser posible, abra del todo las puertas y ventanas y pro-

cure que se produzca una corriente.

- ▶ Evite producir llamas (p. ej. mecheros o cerillas).
- ▶ No fume.
- ▶ No accione interruptores eléctricos, enchufes de toma de corriente, timbres, teléfonos ni interfonos.
- ▶ Cierre el dispositivo de bloqueo del contador de gas o el dispositivo de bloqueo principal.
- ▶ A ser posible, cierre la llave de paso del gas del aparato.
- ▶ Avise a otros vecinos sin usar el timbre.
- ▶ Abandone inmediatamente el edificio y evite que terceras personas entren en él.
- ▶ En cuanto haya salido del edificio, avise a la policía y los bomberos.
- ▶ Avise al servicio de guardia de la empresa suministradora de gas desde un teléfono situado fuera del edificio.

### 1.3.2 Evacuación de gases

En caso de olor de gases de combustión:



- ▶ Abra del todo las puertas y ventanas accesibles y procure que se produzca una corriente.
- ▶ Apague el aparato.
- ▶ Llame a un profesional autorizado.

### 1.3.3 Cambios posteriores

- ▶ No retire, puentee ni bloquee ningún dispositivo de seguridad.
- ▶ No manipule los dispositivos de seguridad.
- ▶ No rompa ni retire ningún precinto de las piezas.
- ▶ No efectúe modificación alguna:
  - en el producto
  - en los conductos de entrada de gas, suministro de aire, agua y corriente eléctrica
  - en el sistema de evacuación de gases de combustión
  - en el sistema de desagüe de condensados
  - en la válvula de seguridad
  - en las tuberías de desagüe
  - en elementos estructurales que puedan afectar a la seguridad del aparato
- ▶ Asegure un suministro de aire de combustión constante suficiente.

### 1.3.4 Daños materiales

- ▶ Asegúrese de que el suministro de aire de combustión siempre esté libre de flúor, cloro, azufre, polvo, etc.
- ▶ Asegúrese de que no se almacenen productos químicos en el lugar de instalación.
- ▶ Asegúrese de que, durante la época de heladas, la instala-



ción de calefacción se mantenga en funcionamiento y que todos los espacios, incluso durante su ausencia, estén caldeados.

– Si hay un dispositivo de gestión instalado, encienda y apague el producto a través del dispositivo para que los dispositivos de protección contra heladas permanezcan activos.

- ▶ Cuando no pueda asegurar el funcionamiento, encargue a un profesional autorizado que purgue la instalación de calefacción.
- ▶ Llene la instalación de calefacción solo con agua de calefacción adecuada. En caso de duda, consulte a un profesional autorizado.

### **1.3.5 Legionela**

- ▶ El profesional autorizado le informará de las medidas para la protección contra la legionela efectuadas en su instalación.
- ▶ No ajuste la temperatura del agua por debajo de los 60 °C sin consultarlo con el profesional autorizado.

## 2 Observaciones sobre la documentación

- ▶ Es imprescindible tener en cuenta todas las instrucciones de funcionamiento suministradas junto con los componentes de la instalación.
- ▶ Conservar estas instrucciones y toda la demás documentación de validez paralela para su uso posterior.

Estas instrucciones son válidas únicamente para los siguientes productos:

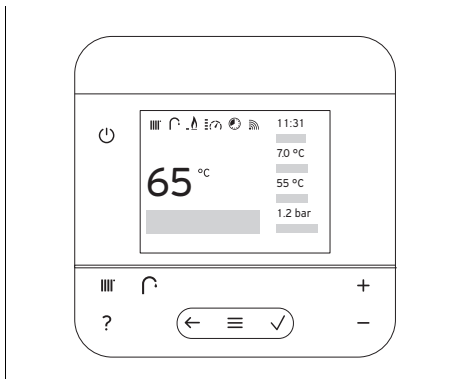
### Aparato - Referencia del artículo

MA 36-CF/1 (N-ES)	0010025226
MA 36-CF/1 (N-ES)	0010034218

Panel de mandos	Funcionamiento
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrir Ayuda</li> <li>- Abrir Asistente de programa de tiempos</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retroceder un nivel</li> <li>- Cancelar la entrada</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Activación del menú</li> <li>- Volver al menú principal</li> <li>- Acceder a la pantalla básica</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Confirmar selección/cambio</li> <li>- Guardar el valor de ajuste</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Navegar por la estructura del menú</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Disminución o aumento del valor de ajuste</li> <li>- Navegar a números y letras individuales</li> </ul>

## 3 Descripción del producto














### 3.1 Pantalla y paneles de mandos



Panel de mandos	Funcionamiento
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Activación/desactivación del funcionamiento standby: presionar menos de 3 segundos</li> <li>- Tecla de eliminación de averías: mantenga pulsada la tecla durante más de 3 segundos para reiniciar el aparato</li> </ul>
	Ajuste de la temperatura de ida o la temperatura del circuito deseadada
	Ajuste de la temperatura de agua caliente sanitaria

### 3.2 Símbolos mostrados

Símbolo	Significado
	Coefficiente de modulación actual del quemador (indicador en 5 niveles).
	Presión actual de la instalación (indicador en 5 niveles): <ul style="list-style-type: none"> <li>- Encendido permanente: presión de llenado en el rango admisible</li> <li>- Intermitente: presión de llenado fuera del rango admisible</li> </ul>
	Modo calefacción activado: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conectado permanentemente: quemador desconectado sin demanda de calor</li> <li>- Intermitente: quemador conectado con demanda de calor</li> </ul>
	Modo calefacción desactivado
	Producción de agua caliente sanitaria activada: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conectado permanentemente: quemador desconectado sin demanda de calor</li> <li>- Intermitente: quemador conectado con demanda de calor</li> </ul>

Símbolo	Significado
	Producción de agua caliente sanitaria desactivada
	Nivel de especialista activo
	Pantalla bloqueada
	Conectado con regulador del sistema
	Conexión establecida con el servidor
	El producto está ocupado con otra tarea
	Modo calefacción y agua caliente sanitaria desconectados temporalmente (ausencia)
	Calefacción temporizada activa
	Análisis de combustión (ejecución del análisis de combustión)
	Función eco activada
	Ajustar la hora: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Conectado permanentemente: la hora está ajustada</li> <li>– Intermitente: la hora debe ajustarse de nuevo</li> </ul>
	Advertencia
F.XXX	Error en el producto: Si es necesario, aparece una indicación de texto claro en lugar de la pantalla básica.
N.XXX	Modo emergencia: Si es necesario, aparece una indicación de texto claro en lugar de la pantalla básica.
	Mantenimiento requerido: Para más información, consulte el código I.XXX.
I.XXX	Mantenimiento requerido: Si es necesario, aparece una indicación de texto claro en lugar de la pantalla básica.

### 3.3 Número de serie

El número de serie se encuentra de fábrica en la placa de características y en la guía rápida para el usuario.

Las cifras desde la 3.<sup>a</sup> a la 6.<sup>a</sup> indican la fecha de producción (año/semana); las cifras de la 7.<sup>a</sup> hasta la 16.<sup>a</sup>, indican la referencia del artículo del producto.

### 3.4 Homologación CE



Con el distintivo CE se certifica que los productos cumplen los requisitos básicos de las directivas aplicables conforme figura en la declaración de conformidad.

Puede solicitar la declaración de conformidad al fabricante.

## 4 Funcionamiento

### 4.1 Concepto de uso

Se pueden seleccionar los paneles de mandos iluminados a color.

Los valores ajustables y los puntos del menú se pueden modificar con las teclas




Confirme el cambio de un valor. solo entonces quedará memorizado el ajuste nuevo. Pulse de nuevo los paneles de mandos intermitentes.

Los paneles de mandos iluminados en blanco están activos.

El menú y los paneles de mandos se oscurecen transcurridos 60 segundos para ahorrar energía. Después de otros 60 segundos, se muestra el indicador de estado.


Encontrará ayuda adicional sobre los paneles de mandos en **MENÚ → INFORMACIÓN → Panel de mandos.**


### 4.1.1 Pantalla inicial

Cuando se muestre la indicación de estado, pulse  para acceder a la pantalla básica.


En la pantalla básica puede ajustar la temperatura de agua caliente sanitaria y la temperatura de ida/temperatura deseada de la calefacción (temperatura deseada solo si el producto cuenta con un dispositivo de gestión).

La temperatura de ida de la calefacción es la temperatura con la que el agua de calefacción abandona el generador de calor (por ejemplo, 65° C).

Pulse  para ajustar la temperatura para el modo de agua caliente sanitaria.

Pulse  para ajustar la temperatura de ida para el modo calefacción.

En los capítulos correspondientes encontrará otros ajustes para el modo calefacción y modo de agua caliente sanitaria.

Cuando se muestre la pantalla básica, pulse  para acceder al menú.

Las funciones disponibles en el menú dependen de si hay un dispositivo de gestión conectado al producto. Si ha conectado un dispositivo de gestión, realice los ajustes para el modo calefacción en el dispositivo de gestión. (→ Instrucciones de funcionamiento del dispositivo de gestión)

Encontrará ayuda adicional sobre la navegación en **MENÚ** → **INFORMACIÓN** → **Guía navegación menú**.

Si se produce un mensaje de error, la pantalla básica cambia a mensaje de error.

### 4.1.2 Niveles de uso







Cuando se muestre la pantalla básica, acceda al menú para visualizar los niveles de usuario.

En los niveles de usuario, puede cambiar los ajustes para el producto y adaptarlos de manera individual. La tabla del anexo




lista los puntos del menú seleccionables y las posibilidades de ajuste.

Para el nivel del especialista (acceso para profesionales autorizados), se necesitan conocimientos especiales. Por ello está protegido con un código de acceso.

## 4.2 Ajuste del idioma

1. Pulse  2 veces.
2. Acceda al punto del menú más bajo  **XXX** y confírmelo con .
3. Seleccione el tercer punto del menú y confírmelo con .
4. Seleccione el primer punto del menú y confírmelo con .
5. Seleccione el idioma deseado y confirme con .

## 4.3 Bloqueo y desbloqueo del panel de mandos

1. Abra **MENÚ** → **AJUSTES** → **Bloqueo de teclas**.
2. Confirme con 
  - ◁ El bloqueo de teclas estará activado.
  - ◁ En la pantalla aparece el símbolo .
3. Para desactivar el bloqueo de teclas, mantenga pulsado  durante 4 segundos.

## 4.4 Ajuste del periodo con planificador semanal

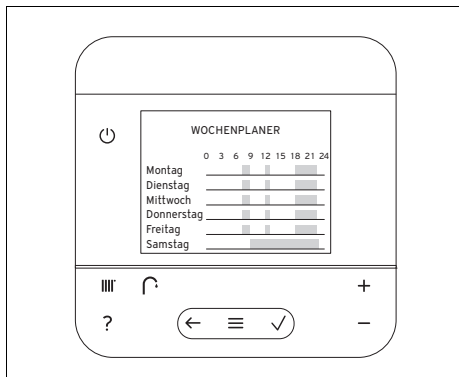
Puede utilizar un planificador semanal para el modo calefacción.

De fábrica hay programados para cada día de la semana un período. Se puede asignar un período individual a cada periodo. Los períodos no deben solaparse.

Para el modo calefacción puede guardar hasta 12 períodos para cada día de la semana. Dentro de los períodos correspondientes (→ Página 9) se aplica la tempe-



ratura de ida de la calefacción ajustada. Fuera de los periodos, el modo calefacción se desactiva.



La entrada activa de la lista aparece iluminado en blanco en la pantalla.

Con **Copiar ajustes en...** puede transferir los periodos ya programados a otro día de la semana.

Encontrará ayuda adicional para la programación de los periodos en **MENÚ** → **INFORMACIÓN** → **Guía navegación menú**.

## 4.5 Ajuste del periodo con el asistente del programa de tiempos

Para el modo calefacción puede utilizar un asistente del programa de tiempos.

El asistente del programa de tiempos le dirige a través de la planificación. Hay un bloque para **Lu - Vi** y otro bloque para **Sa - Do** y **Domingos**.

El asistente del programa de tiempos sobrescribe el planificador semanal creado para el modo calefacción.

## 4.6 Modo de calefacción

En el modo calefacción, las estancias se calientan según sus ajustes.

### 4.6.1 Ajustar el valor nominal de la temperatura de ida de la calefacción

**Condición:** Ningún dispositivo de gestión conectado

- ▶ En la pantalla básica, pulse una vez .
  - ◁ Aparecerá en la pantalla el valor nominal ajustado de la temperatura de ida de la calefacción.
- ▶ Pulse o para ajustar el valor nominal de la temperatura de ida de la calefacción.
- ▶ Confirme con .

**Condición:** Dispositivo de gestión conectado

- ▶ En la pantalla básica, pulse una vez para que se muestre el símbolo .
  - ◁ o aparece en la pantalla.
    - muestra que el dispositivo de gestión demanda calor.
    - muestra que el dispositivo de gestión no demanda calor.
- ▶ Ajuste la temperatura ambiente deseada en el dispositivo de gestión (→ Instrucciones de funcionamiento del dispositivo de gestión).

### 4.6.2 Desconexión permanente del modo calefacción (modo verano)





- ▶ Desde la pantalla básica, pulse durante al menos 3 segundos.
  - ◁ El modo calefacción está desactivado
    - aparece en la pantalla.

## 4.7 Modo de agua caliente

En el modo de agua caliente sanitaria, el agua potable se calienta a la temperatura de agua caliente sanitaria deseada.

### 4.7.1 Ajuste de la temperatura de agua caliente sanitaria



**Condición:** Ningún dispositivo de gestión conectado

- ▶ En la pantalla básica, pulse .
- ▶ Pulse  o  para ajustar la temperatura de agua caliente sanitaria deseada.
- ▶ Confirme con .

**Condición:** Dispositivo de gestión conectado

- ▶ Ajuste la temperatura de agua caliente sanitaria deseada en el dispositivo de gestión (→ Instrucciones de funcionamiento del dispositivo de gestión).

### 4.7.2 Desconexión del modo de agua caliente sanitaria


- ▶ Desde la pantalla básica, pulse  durante al menos 3 segundos.
  - ◁ El modo de agua caliente sanitaria está desactivado.
  -  aparece en la pantalla.

### 4.7.3 Activación y desactivación del modo eco



#### Indicación

El modo eco prioriza el ahorro de energía y desactiva el arranque en caliente del ACS. Sin embargo, el mantenimiento de la temperatura del acumulador de inercia sigue activo.

1. Abra **MENÚ** → **REGULACIÓN** → **Modo eco:**.
2. Active **Con.** o **Off.**
  - ◁  se muestra en la pantalla cuando el modo eco está activado.


## 4.8 Visualización del consumo de energía del producto

Puede consultar los valores de consumo de energía de su producto.

### 4.8.1 Acceso al consumo de energía del producto

1. Abra **MENÚ** → **INFORMACIÓN** → **Datos energéticos.**
2. Seleccione **Consumo de gas** o **Consumo eléctrico** para mostrar los diferentes tipos de consumo de su producto.
3. Seleccione **Calefacción** o **Agua caliente sanitaria.**

<b>Hoy</b>	Consumo de energía diario
<b>Ayer</b>	Consumo del día anterior
<b>Último mes</b>	Consumo del mes anterior
<b>Último año</b>	Consumo del año anterior
<b>Total</b>	Consumo total del producto

4. Utilice  para retroceder al menú anterior.

## 4.9 Consulta de códigos de estado

- ▶ Abra **MENÚ** → **INFORMACIÓN** → **Código de estado.**
  - Códigos de estado (→ Página 16)
  - ◁ En la pantalla se muestra el estado de funcionamiento actual (código de estado).

## 5 Cuidado y mantenimiento


### 5.1 Cuidado del producto

- ▶ Limpie el revestimiento con un paño húmedo y un poco de jabón que no contenga disolventes.
- ▶ No utilizar aerosoles, productos abrasivos, abrillantadores ni productos de limpieza que contengan disolvente o cloro.

### 5.2 Mantenimiento

Para garantizar la operatividad y seguridad de funcionamiento constantes, la fiabilidad y una vida útil prolongada del producto, es imprescindible encargar a un profesional autorizado una inspección anual y un mantenimiento bianual del producto. En función del resultado de la inspección puede requerirse un mantenimiento antes de la fecha programada.

### 5.3 Leer los avisos de mantenimiento

Si aparece en la pantalla el símbolo , el producto requiere mantenimiento.

El producto no se encuentra en modo de fallo, sino que sigue funcionando.

- ▶ Acuda al Servicio de Asistencia Técnica.
- ▶ Si al mismo tiempo se muestra intermitente la presión de agua, añada únicamente agua de calefacción.

### 5.4 Asegurar la presión de llenado de la instalación de calefacción

#### 5.4.1 Comprobación de la presión de llenado de la instalación de calefacción

1. Abra **MENÚ** → **INFORMACIÓN** → **Presión del agua**:
  - ◀ En la pantalla se muestra el valor actual de la presión de llenado, así como los valores mínimo y máximo.
2. Compruebe la presión de llenado en la pantalla.

3. Si la presión de llenado es inferior a 0,8 bar (0,08 MPa), rellene la instalación de calefacción (→ Página 11).



#### Indicación

Si la instalación de calefacción se extiende a lo largo de varios pisos o alturas, puede ser necesaria una mayor presión de llenado del sistema. El profesional autorizado le proporcionará más información al respecto.

#### 5.4.2 Recarga de la instalación de calefacción



#### Atención

**El producto puede dañarse si el agua de calefacción contiene mucha cal, sustancias corrosivas o productos químicos.**

Un agua corriente que no sea adecuada puede dañar las juntas y membranas, obstruir los componentes por donde circula el agua en el producto y en la instalación de calefacción, y provocar ruidos.

- ▶ Llene siempre la instalación de calefacción con agua adecuada para calefacción.

Durante la instalación, el profesional autorizado establece la presión a la que se debe añadir el agua de calefacción. Asimismo, indica si la recarga de agua de calefacción debe ser automática o semiautomática.

- ▶ Pida a su profesional autorizado que le muestre cómo llenar y purgar la instalación.

#### Modo de llenado automático

La instalación de calefacción se rellena automáticamente con el producto hasta la presión de la instalación requerida

con una pérdida de presión de 0,5 bar (0,05 MPa). A continuación, se inicia el programa de purgado. No se requiere ninguna acción.

- ▶ Si desea rellenar el agua de calefacción con una pérdida de presión menor, seleccione **MENÚ** → **AJUSTES** → **Modo de llenado automático** → **¿Desea abrir el dispositivo de llenado?**.

◁ La instalación de calefacción se rellena y se purga.

### Modo de llenado semiautomático

- ▶ Compruebe la presión de llenado de la instalación de calefacción. (→ Página 11)
- ▶ Seleccione **MENÚ** → **AJUSTES** → **Modo de llenado automático** → **¿Desea abrir el dispositivo de llenado?**.

◁ La instalación de calefacción se rellena y se purga.

## 5.5 Comprobación del sifón para condensados y del sifón para goteo de la válvula de seguridad

El conducto de desagüe de los condensados y el embudo de desagüe deben estar siempre libres de obstrucciones.

- ▶ Compruebe regularmente si el conducto de desagüe de los condensados y el embudo de desagüe presentan algún tipo de fallo, particularmente obstrucciones.

No debe ver ni apreciar con el tacto ningún elemento que obstruya el flujo en el conducto de desagüe de los condensados ni en el embudo de desagüe.

- ▶ Si detecta algún fallo, encargue a un profesional autorizado que lo solucione.

## 6 Solución de averías



### Peligro

#### Peligro de muerte por reparación inadecuada

- ▶ Si el cable de conexión a red está dañado, no lo reemplaza usted mismo en ninguna circunstancia.
- ▶ Póngase en contacto con el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona igualmente cualificada.

- ▶ Si en la pantalla se muestran los códigos de error (**F.XXX**), códigos de funcionamiento de emergencia (**N.XXX**) o se producen averías, proceda según lo dispuesto en las tablas del anexo. Códigos de error (→ Página 17) Solución de problemas (→ Página 17)
- ▶ Si no puede solucionar el error o la avería con las medidas indicadas en las tablas, póngase en contacto con un profesional autorizado.
- ▶ Si se muestran mensajes de funcionamiento de emergencia en la pantalla, diríjase a un profesional autorizado.

## 7 Puesta fuera de servicio

### 7.1 Puesta fuera de funcionamiento temporal del producto

**Condición:** Peligro de congelación

- ▶ Pulse .
  - ◁ La pantalla se apaga. La tecla standby permanece encendida.
  - ◁ Sin embargo, la protección contra heladas para la instalación de calefacción está activa.

**Condición:** Sin heladas


- ▶ Desconecte el producto del suministro eléctrico extrayendo el conector del cable de conexión a red de la toma de corriente o, en caso de conexión fija, desconectando el disyuntor.
  - ◁ La pantalla se apaga. El producto está fuera de servicio.
  - ◁ La función de protección contra heladas está desactivada.
- ▶ Cierre la llave de paso del gas en el producto.

1. Cierre la llave de paso de agua fría.

## 7.2 Puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato

- ▶ Encargue a un profesional autorizado la puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato.

## 8 Nueva puesta en marcha

1. Pulse .
2. Abra la llave de paso del gas del producto si estaba cerrada.
3. Abra la llave de paso de agua fría.

## 9 Reciclaje y eliminación

- ▶ Encargue la eliminación del embalaje al profesional autorizado que ha llevado a cabo la instalación del producto.

### Eliminación del producto



■ Si el producto está identificado con este distintivo:

- ▶ En ese caso, no deseche el producto junto con los residuos domésticos.
- ▶ En lugar de ello, hágalo llegar a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos o electrónicos usados.

## Desechar las pilas/baterías



■ Si el producto contiene pilas/baterías identificadas con este distintivo:

- ▶ En tal caso, deberá desechar las pilas/baterías en un punto de recogida de pilas/baterías.
  - ◁ **Requisito:** las pilas/baterías pueden extraerse del producto de forma no destructiva. En caso contrario, las pilas/baterías se desechan junto con el producto.
- ▶ De acuerdo con las especificaciones legales, la devolución de las pilas usadas es obligatoria, ya que las pilas/baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente.

## 10 Garantía y Servicio de Asistencia Técnica

### 10.1 Garantía

Saunier Duval le garantiza que su producto dispondrá de la Garantía Legal y, adicionalmente, de una Garantía Comercial, en los términos y condiciones que puede consultar a través de la página Web [www.saunierduval.es](http://www.saunierduval.es), o llamando al número de teléfono 913 751 751.

Condiciones de Garantía:



Usted puede solicitar la activación de su Garantía Comercial y la puesta en marcha GRATUITA, si procede según su producto, a su Servicio Técnico Oficial Saunier Duval. Si lo prefiere, también puede llamarnos al 910 77 99 11, o entrar en [www.saunierduval.es](http://www.saunierduval.es).

Solicitud de puesta en marcha y activación de garantía:



## 10.2 Servicio de Asistencia Técnica

Nuestros usuarios pueden solicitar la activación de su Garantía y la puesta en marcha GRATUITA, si procede según su producto, a nuestro Servicio Técnico Oficial Saunier Duval o enviarnos la solicitud adjunta.

Si lo prefieren, también pueden llamarnos al 910 77 99 11, o entrar en:

<https://www.serviciotecnicooficial.saunier-duval.es>



Saunier Duval dispone de una amplia y completa red de Servicios Técnicos Oficiales distribuidos en toda la geografía española que aseguran la atención de todos los productos Saunier Duval siempre que lo necesite.

Además, nuestros Servicios Técnicos Oficiales garantizan su total tranquilidad porque solo Saunier Duval conoce la innovadora tecnología de los productos que fabrica Saunier Duval.


Somos los fabricantes y por eso podemos ofrecerle las mejores condiciones en:

- Seguridad: los equipos son atendidos por los mejores expertos, los del Servicio Técnico Oficial.
- Ahorro: nuestro mantenimiento alarga la vida de su producto y lo mantiene en perfecto estado.
- Piezas originales: ser los fabricantes nos permite disponer de ellas en cualquier momento.
- Profesionalidad: Saunier Duval forma exhaustivamente a sus técnicos, que reparan y mantienen exclusivamente productos Saunier Duval.

Lista de Servicios Técnicos Oficiales:

# Anexo


## A Nivel de usuario

Cuando se muestre el indicador de estado, pulse 2 veces  para acceder al menú.

REGULACIÓN	
<b>Programador calentar</b>	
→ <b>Programador calentar</b>	
	→ <b>Programador calentar:</b>
	→ <b>Con.</b>
	→ <b>Off</b>
	Ajuste de fábrica: <b>Off</b>
	→ <b>Planificador semanal</b>
<b>Modo eco:</b>	
→ <b>Modo:</b>	→ <b>Con.</b>
	→ <b>Off</b>
<b>Asistente de programación</b>	Programación de la temperatura deseada para los bloques semanales lunes-viernes y sábado-domingo.

INFORMACIÓN	
<b>Presión del agua:</b>	Muestra la presión actual del agua.
<b>Datos energéticos</b>	→ <b>Consumo de gas</b>
	→ <b>Calefacción</b>
	→ <b>Agua caliente sanitaria</b>
	→ <b>Consumo eléctrico</b>
	→ <b>Calefacción</b>
	→ <b>Agua caliente sanitaria</b>
	Muestra los valores para el consumo de energía para los siguientes periodos: <b>Hoy, Ayer, Último mes, Último año, Total</b> . La pantalla muestra una estimación de los valores de la instalación. Los valores están influidos por: instalación/versión de la instalación de calefacción, comportamiento de uso, condiciones medioambientales de temporada, tolerancias y componentes. Los grupos constructivos externos, como p. ej. bombas de calefacción o válvulas externas, y otros consumidores y generadores del hogar no se toman en cuenta. Las divergencias entre el consumo de energía o el rendimiento energético mostrado y el real pueden ser considerables. Los datos relativos al consumo de energía o el rendimiento energético no son adecuados para generar o comparar facturas energéticas.
<b>Código de estado</b>	Muestra el código de estado actual.
<b>Panel de mandos</b>	Explicación paso a paso de los diferentes paneles de mando.
<b>Guía navegación menú</b>	Explicación de la estructura del menú.
<b>Contacto profesional autorizado</b>	→ <b>N.º teléfono</b> → <b>Empresa</b>
<b>Versión de software</b>	Muestra las versiones de software.

AJUSTES	
<b>Modo deshollinador</b>	→ <b>Carga de calentamiento ajustable</b>
	→ <b>Carga calorífica máx. del ACS</b>

AJUSTES	
Modo deshollinador	→ <b>Potencia mín. kW</b>
Nivel profesional autorizado	
Idioma, hora, pantalla	→ <b>Idioma:</b>
	→ <b>Fecha:</b>
	→ <b>Hora:</b>
	→ <b>Luminosidad pantalla:</b>
	→ <b>Horario de verano :</b>
Bloqueo de teclas	Bloquea el teclado. Para el desbloqueo, pulse  durante al menos 4 segundos.

## B Códigos de estado



### Indicación

Es posible que algunos códigos no se muestren en el producto en cuestión porque la tabla de códigos se utiliza para diversos productos.

La tabla de códigos muestra solo un extracto de todos los códigos.

Código	Significado
<b>S.000</b>	Para el modo calefacción no hay ningún requerimiento.
<b>S.002</b>	El modo calefacción está activo y la bomba de agua se encuentra en la ida.
<b>S.003</b>	El modo calefacción está activo y el aparato está encendido.
<b>S.004</b>	El modo calefacción está activo y el quemador está en funcionamiento.
<b>S.006</b>	El modo calefacción está activo y el ventilador están en marcha por inercia.
<b>S.007</b>	El modo calefacción está activo y la bomba de agua está en marcha por inercia.
<b>S.008</b>	El modo calefacción está activo y el aparato se encuentra en el tiempo de bloqueo del quemador.
<b>S.010</b>	Para la extracción de agua caliente sanitaria no existe ningún requisito.
<b>S.012</b>	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y la bomba de calefacción se encuentra en la ida.
<b>S.013</b>	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y el aparato se enciende.
<b>S.014</b>	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y el quemador está en funcionamiento.
<b>S.016</b>	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y el ventilador está en marcha por inercia.
<b>S.017</b>	La extracción de agua caliente sanitaria está activa y la bomba de calefacción está en marcha por inercia.
<b>S.020</b>	Para la carga del acumulador del agua caliente sanitaria no existe ningún requisito.
<b>S.022</b>	La carga del acumulador de agua caliente sanitaria está activa y la bomba se encuentra en funcionamiento previo.



Código	Significado
S.023	La sobrealimentación de agua caliente sanitaria está activa y el aparato se enciende.
S.024	La carga del acumulador de agua caliente sanitaria está activa y el quemador está en funcionamiento.
S.026	La sobrealimentación de agua caliente sanitaria está activa y el ventilador está en marcha por inercia.
S.027	La sobrealimentación de agua caliente sanitaria está activa y la bomba de calefacción está en marcha en inercia.
S.028	La sobrealimentación de agua caliente sanitaria está activa y el aparato se encuentra en el tiempo de bloqueo del quemador.
S.031	El modo calefacción está desactivado y no hay demanda de agua caliente sanitaria.
S.034	La función de protección contra heladas está activa.

## C Códigos de error



### Indicación

La tabla de códigos muestra solo un extracto de todos los códigos.

Código/Significado	posible causa	Medida
<b>F.022</b> No hay agua en el producto, es insuficiente, o la presión del agua es demasiado baja.	Falta de agua en la instalación de calefacción	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe la presión de llenado de la instalación de calefacción. (→ Página 11)</li> <li>2. Añada agua de calefacción. (→ Página 11)</li> </ol>
<b>F.028</b> Durante la fase de encendido, no se detectó la señal de llama.	Después de cinco intentos de encendido fallidos, el producto ha pasado a avería.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que la llave de paso del gas esté abierta.</li> <li>2. Pulse la tecla de eliminación de averías durante más de 3 segundos. – Cantidad máxima de repeticiones: 3</li> <li>3. Si los fallos de encendido persisten, póngase en contacto con un profesional autorizado.</li> </ol>

## D Solución de problemas

Avería	posible causa	Medida
El producto no se pone en funcionamiento (no hay agua caliente, la calefacción permanece fría)	La llave de paso del gas instalada a cargo del propietario o la llave de paso del gas del producto está cerrada.	► Abra ambas llaves de paso del gas.
	Se ha interrumpido el suministro eléctrico del edificio.	► Compruebe el fusible del edificio. El aparato se encenderá automáticamente cuando vuelva a haber tensión de red.
	La llave de paso de agua fría está cerrada.	► Abra la llave de paso de agua fría.

Avería	posible causa	Medida
El producto no se pone en funcionamiento (no hay agua caliente, la calefacción permanece fría)	El producto está desconectado.	► Ponga en marcha de nuevo el producto. (→ Página 13)
	La temperatura ambiente/temperatura de agua caliente sanitaria está ajustada a un valor demasiado bajo y/o el modo calefacción/modo de agua caliente sanitaria está desconectado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste el valor nominal de la temperatura de ida de la calefacción. (→ Página 9)</li> <li>2. Ajuste la temperatura de agua caliente sanitaria. (→ Página 10)</li> </ol>
	Hay aire en la instalación de calefacción.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Purgue la instalación de calefacción (→ Capítulo Recarga de la instalación de calefacción).</li> <li>2. Si no puede purgar usted mismo la instalación de calefacción, diríjase a un profesional autorizado.</li> </ol>
La calefacción no se pone en funcionamiento (producción de agua caliente sanitaria sin problemas)	El regulador externo no está ajustado correctamente.	► Ajuste correctamente el regulador externo (→ Instrucciones de funcionamiento del regulador).



**Distribuidor****Vaillant Saunier Duval, S.A.U.**

Polígono Industrial Ugaldeguren III ■ Parcela 22

48170 Zamudio

Teléfono +34 94 48 96 200 ■ Atención al Cliente +34 913 751 751

Servicio Técnico Oficial +34 910 77 99 11

[www.saunierduval.es](http://www.saunierduval.es)



0020298499\_03

**Editor/Fabricante****SDECCI SAS**

17, rue de la Petite Baratte ■ 44300 Nantes

Téléphone +33 24068 1010 ■ Fax +33 24068 1053

© Derechos de autor reservados respecto a estas instrucciones, tanto completas como en parte. Solo se permite su reproducción o difusión previa autorización escrita del fabricante.

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.